

Wykaz międzynarodowych spółek wyspecjalizowanych w dziedzinie kontroli i nadzoru (zwane dalej „spółkami nadzoru”), zatwierdzonych przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami przewidzianymi w załączniku VI do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z 15 kwietnia 1999 r.

(Wykaz ten zastępuje wykaz opublikowany w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich C 215 z dnia 2 września 2005 r., str. 4)

(2006/C 139/06)

1. PRZEPISY OGÓLNE

Zgodnie z art. 16 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1991⁽¹⁾, spółki nadzoru zatwierdzone przez państwa członkowskie są upoważnione do wydawania świadectw poświadczających rozładunek i przywóz produktów rolnych korzystających z refundacji wywozowych do państw trzecich lub co najmniej poświadczających przywóz tych produktów do miejsca przeznaczenia w państwie trzecim.

Ponadto spółki nadzoru zatwierdzone i skontrolowane przez państwo członkowskie zgodnie z art. 16 lit. a) do f) rozporządzenia (WE) nr 800/1999 lub przez urzędową agencję państwa członkowskiego odpowiadają za przeprowadzanie kontroli przewidzianych w art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 639/2003 (w odniesieniu do wymagań dotyczących przyznania refundacji wywozowych związanych z ochroną żywego bydła w czasie transportu).

Państwa członkowskie są odpowiedzialne za zatwierdzanie i kontrolę spółek nadzoru.

Zatwierdzenie spółki nadzoru przez jedno państwo członkowskie jest ważne we wszystkich państwach członkowskich. Oznacza to, że świadectwa wydane przez zatwierdzone spółki nadzoru mogą być wykorzystywane w całej Wspólnocie, niezależnie od państwa członkowskiego, w którym spółka ta ma swoją siedzibę.

W celu przekazywania informacji wspólnotowym eksporterom produktów rolnych, Komisja regularnie publikuje aktualny wykaz wszystkich spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie. **Załączony wykaz został uaktualniony w dniu 1 kwietnia 2006 r.**

2. UWAGA

Komisja zwraca uwagę eksporterów na poniższe kwestie:

- Fakt, że spółka nadzoru znajduje się w wykazie nie zapewnia automatycznie, że świadectwa, które wydaje są akceptowane. Mogą być wówczas wymagane dodatkowe zaświadczenia. Może również później okazać się, że wydane świadectwo jest nieprawidłowe.
- W każdej chwili spółka może być usunięta z wykazu. Przed dokonaniem wyboru jednej ze spółek, eksporter powinien zasięgnąć informacji u władz krajowych (por. załącznik X do rozporządzenia (WE) nr 800/1999), czy dana spółka jest nadal zatwierdzona.
- Eksporter ma możliwość uzyskania dodatkowych informacji na temat jednej ze spółek od krajowych władz, które je zatwierdziły.

⁽¹⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 671/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 5).

ZAŁĄCZNIK

Wykaz spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie

DANIA

Baltic Control Ltd Århus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
DK-8240 Risskov
Tel: (45-86) 21 62 11
Fax: (45-86) 21 62 55
baltic@balticcontrol.com

Okres zatwierdzenia: 21.7.2005 do 20.7.2008

NIEMCY

IPC Hormann GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
D-29664 Walsrode
Tel: (49-51) 616 03 90
Fax: (49-51) 616 03 91 01
ipc@ipc-hormann.com

Okres zatwierdzenia: 1.4.2006 do 31.3.2009

Argos Control
Warenprüfung GmbH
Gustav-Meyer-Allee 26 A
D-13355 Berlin
Tel.: (49-30) 283 05 73-0
Fax: (49-30) 283 05 73-16
Allgemein@argoscontrol.de

Okres zatwierdzenia: 01.06.2005 do 31.5.2008

Schutter Deutschland GmbH
Speicherstadt- Block T
Alter Wandrahm 12
D-20457 Hamburg
Tel.: (49-40) 30 97 66-0
Fax: (49-40) 32 14 86
igebhh@t-online.de

Okres zatwierdzenia: 1.1.2006 do 31.12.2008

HISZPANIA

SGS Española de Control S.A. ⁽¹⁾
C/Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
E-28042 Madrid
Tel: (34-91) 313 80 00
Fax: (34-91) 313 80 80
www.sgs.es
e-mail: david.perez@sgs.com

Okres zatwierdzenia: 6.5.2005 do 5.5.2008

BSI Inspectorate Española, SA ⁽¹⁾
C/Estrecho de Mesina, 13
E-28043 Madrid
Tel: (34-91) 597 22 72
Fax: (34-91) 597 46 06
www.bsi-global.com/inspectorate
e-mail: fcampillay@bsi-inspectorate.es

Okres zatwierdzenia: 23.5.2005 do 22.5.2008

⁽¹⁾ Firma ta została także zatwierdzona w celu przeprowadzania kontroli w państwach trzecich na mocy rozporządzenia (WE) nr 639/2003 (ochrona żywego bydła w czasie transportu).

FRANCJA

SGS AGRI MIN
191, Avenue Aristide-Briand
F-94 237 Cachan cedex
Tel: (33-2) 32 18 81 00
Fax: (33-2) 32 12 88 12-0
Sgs.rouen.agridiv@sgs.com
period of approval: 6.10.2004 until 6.10.2007

SICEA INTERNATIONAL
Anse Aubran
Avenue Gérard Baudet
F-13 110 Port de Bouc
Tel: (33-4) 42 35 04 60
Fax: (33-4) 42 40 09 64
sicea.intl@wanadoo.fr
Okres zatwierdzenia: 6.10.2004 do 6.10.2007

WŁOCHY

SOCIETÀ SGS ITALIA Spa
Sede legale: Via Gasparre Gozzi 1/A
I-20129 Milano
Tel.: (39-02) 73 931
Fax: (39-02) 70 12 46 30
www.sgs.com
Okres zatwierdzenia: 14.3.2005 do 13.3.2008

SOCIETÀ VIGLIENZONE ADRIATICA Spa
Sede legale: Via Varese n. 20
I-20121 Milano
Filiale: C.ne Piazza d'Armi, 130
I-48100 Ravenna
Tel.: (39-05) 44 42 22 42
Fax: (39-05) 44 59 07 65
controlli@viglienzoni.it
Okres zatwierdzenia: 14.2.2006 do 13.2.2009

SOCIETÀ BOSSI&C. — TRANSITI Spa
Via D. Fiasella, n. 1
I-16121 Genova
Tel.: (39-010) 57 16-1
Fax: (39-010) 58 23 46
surveyor@bossi-transiti.it
Okres zatwierdzenia: 15.6.2004 do 14.6.2007

NIDERLANDY

CONTROL UNION NEDERLAND ⁽¹⁾
Jufferstraat, 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tel: (31-10) 282 33 90
Fax: (31-10) 412 39 67
netherlands@controlunion.com
Okres zatwierdzenia: 1.11.2005 do 31.10.2008

SAYBOLT INTERNATIONAL B.V.
P.O. Box 151
3000 AD Rotterdam
Nederland
Tel: (31-10) 460 99 11
Fax: (31-10) 435 36 00
www.saybolt.com
Okres zatwierdzenia: 1.2.2004 do 31.1.2007

⁽¹⁾ Firma ta została także zatwierdzona w celu przeprowadzania kontroli w państwach trzecich na mocy rozporządzenia (WE) nr 639/2003 (ochrona żywego bydła w czasie transportu).

AUSTRIA ⁽¹⁾

Vetcontrol GmbH
Scheiffling 7
A- 9300 St. Veit/Glan
Tel.: (43-421) 22 88 75
Fax: (43-421) 22 88 75-4
office@vetcontrol.at

Okres zatwierdzenia: 1.1.2004 do 31.12.2006

POLSKA

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
PL-81-404 Gdynia
tel.: (48-58) 660 77 20
fax: (48-58) 600 77 21
www.hamilton.net.pl

Okres zatwierdzenia: 3.12.2004 do 3.12.2007

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
PL-70-900 Szczecin
tel.: (48-91) 434 02 11
fax: (48-91) 488 20 36
www.polcargo.pl

Okres zatwierdzenia: 3.12.2004 do 3.12.2007

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
PL-01-233 Warszawa
tel.: (48-22) 329 22 22
fax: (48-22) 329 22 20
www.sgs.pl

Okres zatwierdzenia: 3.12.2004 do 3.12.2007

FINLANDIA

SGS INSPECTION SERVICES OY
Särkiniementie 3
P.O. Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tel.: (358-9) 696 35 79
(358-9) 696 37 01
Fax: (358-9) 692 46 73
Pirjo.alhola@sgs.com

Okres zatwierdzenia: 15.3.2005 do 15.3.2008

OY LARS KROGIUS AB ⁽²⁾
Vilhonvuorenkatu 11 B 10
FIN-00500 Helsinki
Tel.: (358-9) 47 63 63 00
Fax: (358-9) 47 63 63 63
average.finland@krogius.com
www.krogius.com

Okres zatwierdzenia: 24.3.2006 do 24.3.2009

⁽¹⁾ Upoważnienie tej firmy do wydawania świadectw jest ograniczone do określonej liczby państw członkowskich. Informacje dotyczące wykazu państw można uzyskać od władz Finlandii.

⁽²⁾ Firma ta została zatwierdzona w celu przeprowadzania kontroli w państwach trzecich na mocy rozporządzenia (WE) nr 639/2003 (ochrona żywego bydła w czasie transportu).

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

CONTROL UNION (Ireland) Ltd

6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
Northern Ireland

United Kingdom

Tel.: (44-2890) 74 04 51

Fax: (44-2890) 74 02 72

info@cuireland.com

Okres zatwierdzenia: 1.3.2006 do 1.3.2009

ITS Testing Services (UK) Ltd

Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock Grays
Essex RM20 3NL

United Kingdom

Tel.: (44-1708) 68 02 00

Fax: (44-1708) 68 02 50

mstokes@caleb-brett.com

Okres zatwierdzenia: 4.4.2004 do 4.4.2007
